



PROFESSIONELE DESINFECTIE / DÉSINFECTION PROFESSIONNELLE / PROFESSIONELLE DESINFEKTION

ACTISAN-5L

- Effectief middel tegen bacteriën, gisten en virussen. Hoog gehalte aan werkzame stof (55% actief chloor). Doseergemak door tabletvorm.
- Efficace contre les bactéries, les levures et les virus. Teneur élevée en ingrédients actifs (55 % de chlore actif). Dosage facile grâce à la forme de comprimé.
- Wirksames Mittel gegen Bakterien, Hefen und Viren. Hoher Wirkstoffgehalt (55 % aktives Chlor). Einfache Dosierung dank Tablettenform

Actieve stof / Substance active / Wirkstoff:

Natriumdichloroisocyanuraat, dihydraat / Dihydrate de dichloroisocyanurate de sodium / Natriumdichlorisocyanurat dihydraat (CAS 51580-86-0): 99,4%
Toelatingsnummer / Numéro de registration / Zulassungsnummer:
NL: 8960N / BE: BE-REG-01298 / FR: 92138 / DE: N-107723



inhoud:

300 TAB

WETTELIJK GEBRUIKSVOORSCHRIFT

Toepassing

Toegepast is het gebruik als middel ter bestrijding of afwering van:

1. bacteriën (incl. mycobacteriën, doch excl. bacteriesporen) en gisten op oppervlakken, welke in contact komen met eet- en drinkwaren en de grondstoffen hiervoor.
 2. bacteriën (incl. mycobacteriën, doch excl. bacteriesporen) en gisten op oppervlakken in ruimten bestemd voor het verblijf van mensen.
 3. bacteriën in dierverblijfsplaatsen en bijbehorende ruimten.
 4. bacteriën en virussen¹ in transportmiddelen voor dieren.
- Uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik.

Gebruiksaanwijzing

Het middel is bestemd voor het desinfecteren van oppervlakken, apparatuur en gebruiksvoorwerpen. De te desinfecteren oppervlakken en materialen eerst grondig reinigen. Een daarbij gebruikt reinigingsmiddel afspoelen met schoon water. Overtollig water verwijderen. Bij het desinfecteren zoveel vloeistof gebruiken, dat de oppervlakken gedurende de inwerkingstijd nat blijven. Minimale inwerkingstijd 5 minuten. Behandelde oppervlakken of materialen die met eet- en drinkwaren en de grondstoffen hiervoor in contact kunnen komen dienen na de inwerkingstijd grondig met schoon water te worden nagespoeld. 1 tablet weegt 2,7 gram en bevat 1,5 gram actief chloor.

Toepassingsgebieden en doseringen

1. Apparatuur en materialen, welke al dan niet in contact kunnen komen met eet- en drinkwaren en grondstoffen. Dosering: 2 tabletten per 10 liter water.
2. Melkwinningsapparatuur op de boerderij. Dosering: 1 tablet per 10 liter water.
3. Voor gebruik in ziekenhuizen en overige instellingen voor gezondheidszorg wordt het middel uitsluitend aanbevolen voor de volgende toepassingen:

Oppervlakken (wanden, vloeren en meubilair)	
m.u.v. tbc afdelingen	1 tab. / 5 ltr water / 5 minuten
Toiletten en overig sanitair	1 tab. / 5 ltr water / 5 minuten
Oppervlakken in tbc-afdelingen	4 tab. / 5 ltr water / 5 minuten
Oppervlakken en apparatuur in keukens	1 tab. / 5 ltr water / 5 minuten
Was- en beddegoed van tbc-afdelingen	2 tab. / 5 ltr water / 6 uur
	1 tab. / 1 ltr water / 4 uur
	2 tab. / 1 ltr water / 1 uur

Instrumentarium (m.u.v. cystoscopen en andere medische instrumenten): uitsluitend na gebruik en voor reiniging en sterilisatie 1 tab. / 5 ltr water / 5 minuten

4. Dierverblijfsplaatsen en bijbehorende ruimten.

Dosering: 4 tabletten per 10 liter water

5. Transportmiddelen voor dieren

Dosering: 10 tabletten per 10 liter water. De ontsmetting is vooral gericht op de bestrijding van een aantal besmettelijke veeziekten, zoals bedoeld in de veterinaire regelgeving. Voor de ontsmetting moet grondig worden gereinigd. De ontsmettingsoplossing wordt gemaakt door 10 tabletten per 10 liter water op te lossen. Deze oplossing over de gereinigde oppervlakken (vloeren en wanden) verspreiden en minimaal 5 minuten laten inwerken.

N.B.:

- Verpakking koel en donker bewaren. - Het middel niet mengen met reinigingsmiddelen. - Verneveling van het middel is niet toegestaan. - Het middel niet in direct contact met dieren laten komen.

¹In Nederland beperkt tot klassieke varkenspest virus, virus van de ziekte Aujeszky en mond-en-klauwzeer virus.

PRODUCT / PRODUCTEUR / PRODUZENT:

VEIP B.V.

Toelatingshouder / d'ententeur d'autorisation / Zulassungsinhaber:

VEIP BV,

Molenvliet 1, 3961 MT

Postbus 50, 3960 BB WIJK BIJ DUURSTEDE

Nederland / Pays Bas / Niederlande

Telefoonnummer / Numéro de telephone /

Telefon: +31 343572244

www.veipdisinfectants.com



WAARSCHUWING / ATTENTION / ACHTUNG



GEVARENAANDUIDINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN / MENTIONS DE DANGER ET MENTIONS DE MISE EN GARDE / GEFAHRENHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE

Schadelijk bij inslikken. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Vormt giftig gas in contact met zuren. Beschermende handschoenen / beschermende kleding / oogbescherming dragen. Voorkom lozing in het milieu. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM² / arts raadplegen. Op een droge plaats bewaren. In gesloten verpakking bewaren.

Nocif en cas d'ingestion. Provoque une irritation cutanée. Provoque une grave irritation oculaire. Peut irriter les voies respiratoires. Très toxique pour les organismes aquatiques, avec des effets à long terme. EUH031 Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux. Éviter le rejet dans l'environnement. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON / un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit sec. Stocker dans un récipient fermé.

Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann die Atemwege reizen. Kann die Atemwege reizen. Sehr giftig für Wasserorganismen, Langzeitwirkung. Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz tragen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSCENTRUM / Arzt anrufen. An einem trockenen Ort aufbewahren. In einem geschlossenen Behälter aufbewahren.

Product type / Type produit / Produkttyp: PT2, PT3, PT4 / TP2, TP3, TP4
Formuleringstype / Type de formulation / Formulierungstyp: TB (Tablet / Comprimé / Tablette)
Actieve stof / Substance active / Wirkstoff: Natriumdichloroisocyanuraat, dihydraat / Dihydrate de dichloroisocyanurate de sodium / Natriumdichlorisocyanurat dihydraat (CAS 51580-86-0): 99,4%
Toelatingsnummer / Numéro de registration / Zulassungsnummer:
NL: 8960N / BE: BE-REG-01298 / FR: 92138 / DE: N-107723

²In Nederland alleen voor professionele hulpverleners. Particulieren met vragen over vergiftigingen worden geadviseerd contact op te nemen met hun behandelend arts.



Antigifcentrum /
Centre antipoisons /
Giftnotrufzentrale:
NL: +31 88 755 8000
BE: +32 70 245 245
DE: +49 30 192 40

UTILISATION

L'usage du produit est exclusivement autorisé pour la lutte ou la défense contre:

1. les bactéries (mycobactéries incluses, mais spores de bactéries exclues), levures et moisissures sur les surfaces en contact avec des denrées alimentaires et des boissons et leurs matières premières.
2. les bactéries (mycobactéries incluses, mais spores de bactéries exclues), levures et moisissures sur les surfaces dans des locaux où séjourneront des personnes.
3. les bactéries dans les locaux d'élevage d'animaux et salles voisines.
4. les bactéries et les virus dans les moyens de transport d'élevage d'animaux.

Mode d'emploi

Le produit est destiné à la désinfection de surfaces, d'équipement, d'objets d'utilisation. Il faut d'abord bien nettoyer les surfaces et les matériaux. Rincer abondamment le détergent résiduel à l'eau propre. Enlever l'excès en eau. Pour la désinfection, appliquer une quantité de liquide telle, que, pendant toute la période d'action, les surfaces restent mouillées. Temps de contact minimum: 5 minutes. Les surfaces et matériaux traités, qui peuvent être en contact avec des denrées alimentaires, leurs ingrédients et des boissons, devront être rincés abondamment à l'eau propre. Comprimés de 2,7 grammes, correspondant à 1,5 gramme de chlore actif.

Domaines d'utilisation et dosages

1. Tous équipements et matériaux (inclus ceux qui sont en contact avec des denrées et composants alimentaires et des boissons): Dosage: 2 comprimés pour 10 litres d'eau
2. Machine à traire en élevage laitier. Dosage: 1 comprimé pour 10 litres d'eau.
3. Pour usage dans les hôpitaux et autres centres de santé publique le produit est exclusivement recommandé pour les applications suivantes:

Surfaces (parois, sols, meubles)	
sauf les services de tuberculose	1 comprimé / 5 ltr d'eau / 5 minutes
Toilettes et installations sanitaires	1 comprimé / 5 ltr d'eau / 5 minutes
Surfaces dans les services de tuberculose	4 comprimés / 1 ltr d'eau / 5 minutes
Surfaces et équipement de cuisine	1 comprimé / 5 ltr d'eau / 5 minutes
Linge et literie dans les services de tuberculose	2 comprimés / 5 ltr d'eau / 6 heures 1 comprimés / 1 ltr d'eau / 4 heures 2 comprimés / 1 ltr d'eau / 1 heure

Outils, instruments sauf cystoscopes et autres instruments médicaux: seulement après usage et avant nettoyage et stérilisation

1 comprimé / 5 ltr d'eau / 5 minutes

4. Matériels et locaux d'élevage d'animaux et salles voisines.

Dosage: 4 comprimés pour 10 litres d'eau.

5. Matériels et moyens de transport d'élevage d'animaux.

Dosage: 10 comprimés pour 10 litres d'eau. La désinfection vise en priorité à lutter contre un certain nombre de maladies contagieuses (du bétail) mentionnées dans la législation vétérinaire. Précédant à la désinfection, l'élimination de toutes souillures et un nettoyage approfondi est indispensable. La solution désinfectante est préparée par dissolution de 10 comprimés dans 10 litres d'eau. La solution doit être répartie de façon égale sur les surfaces (sols, parois). Temps de contact minimum: 5 minutes.

N.B.:

- Conserver le récipient bien fermé dans un endroit frais à l'abri de la lumière - Ne pas mélanger avec des détergents- Pulvériser du produit est interdit. - Eviter le contact directs du produit avec les animaux

ANWENDUNG

Die Anwendung ist zulässig zur Bekämpfung oder Abwehr von:

1. Bakterien (einschließlich Mykobakterien, jedoch ausgenommen Bakteriensporen) und Hefen auf Oberflächen, die mit Lebensmitteln und Getränken sowie deren Rohstoffen in Berührung kommen.
 2. Bakterien (einschließlich Mykobakterien, jedoch ausgenommen Bakteriensporen) und Hefen auf Oberflächen in Wohnräumen.
 3. Bakterien in Tierställen und angrenzenden Räumen.
 4. Bakterien und Viren in Transportmitteln.
- Ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Gebrauchsanweisung

Das Produkt dient zur Desinfektion von Oberflächen, Geräten und Utensilien. Reinigen Sie die zu desinfizierenden Oberflächen und Materialien gründlich. Spülen Sie alle verwendeten Reinigungsmittel mit klarem Wasser ab. Entfernen Sie überschüssiges Wasser. Verwenden Sie bei der Desinfektion ausreichend Flüssigkeit, sodass die Oberflächen während der Einwirkzeit feucht bleiben. Mindesteinwirkzeit: 5 Minuten. Behandelte Oberflächen oder Materialien, die mit Lebensmitteln und Getränken sowie deren Rohstoffen in Berührung kommen können, müssen nach der Einwirkzeit gründlich mit klarem Wasser abgespült werden. Eine Tablette wiegt 2,7 Gramm und enthält 1,5 Gramm aktives Chlor.

Anwendungsgebiete und Dosierung

1. Geräte und Materialien, die mit Lebensmitteln, Getränken und Rohstoffen in Berührung kommen können. Dosierung: 2 Tabletten pro 10 Liter Wasser.
2. Melkgeräte auf dem Bauernhof. Dosierung: 1 Tablette pro 10 Liter Wasser.
3. Für die Anwendung in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen wird das Produkt ausschließlich für folgende Zwecke empfohlen:

Oberflächen (Wände, Böden und Möbel)	
außer Tuberkulosestationen	1 Tab. / 5 ltr Wasser / 5 Minuten
Toiletten und andere Sanitäranlagen	1 Tab. / 5 ltr Wasser / 5 Minuten
Oberflächen auf Tuberkulosestationen	4 Tab. / 1 ltr Wasser / 5 Minuten
Oberflächen und Geräte in Küchen	1 Tab. / 5 ltr Wasser / 5 Minuten
Wäsche und Bettwäsche auf	
Tuberkulosestationen	1 Tab. / 5 ltr Wasser / 6 Stunden
1 Tab. / 1 ltr Wasser / 4 Stunden	
2 Tab. / 1 ltr Wasser / 1 Stunde	
Instrumente (ausgenommen Zytoskope und andere medizinische Instrumente), ausschließlich nach Gebrauch und vor Reinigung und Sterilisation	1 Tab. / 5 ltr Wasser / 5 Minuten

4. Tierställe und zugehörige Bereiche

Dosierung: 4 Tabletten pro 10 Liter Wasser

5. Tiertransportfahrzeuge

Dosierung: 10 Tabletten pro 10 Liter Wasser. Die Desinfektion dient primär der Bekämpfung verschiedener ansteckender Tierkrankheiten gemäß den veterinärmedizinischen Vorschriften. Vor der Desinfektion ist eine gründliche Reinigung erforderlich. Die Desinfektionslösung wird durch Auflösen von 10 Tabletten in 10 Liter Wasser zubereitet. Verteilen Sie diese Lösung auf den gereinigten Oberflächen (Böden und Wänden) und lassen Sie sie mindestens 5 Minuten einwirken.

Hinweise:

- Verpackung kühl und dunkel lagern. - Produkt nicht mit Reinigungsmitteln mischen. - Vernebelung des Produkts ist nicht zulässig. - Direkten Kontakt des Produkts mit Tieren vermeiden.